



**NATURE &
DECOUVERTES**

MASSEUR ELECTRIQUE AUTONOME ANMO
ANMO AUTONOMOUS ELECTRIC MASSAGER
ELEKTRISCHES MASSAGEGERÄT ANMO
MASAJEADOR ELÉCTRICO ANMO
MASSAJADOR ELÉTRICO ANMO

Réf. 15210730



Lire attentivement et conserver soigneusement ce mode d'emploi.
Please carefully read this manual and keep it in a safe place.
Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf.
Lea detenidamente este manual y consérvelo en un lugar seguro.
Leia cuidadosamente este manual e guarde-o em local seguro.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES. À CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR : LIRE ATTENTIVEMENT

INFORMATION EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

- Une fois que la batterie est complètement chargée, l'indicateur lumineux sur l'adaptateur devient vert.
- L'appareil ne peut pas fonctionner si la prise de chargement est insérée dans le port de chargement.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne, notamment en présence d'enfants.
- Ne couvrir aucune partie de l'appareil en fonctionnement.
- Ne pas utiliser l'appareil pendant plus de 15 minutes.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil pendant de longues périodes, faute de quoi sa surface deviendra de plus en plus chaude. Veuillez attendre que l'appareil ait refroidi avant de le réutiliser.
- Éviter tout contact de l'appareil avec la peau.
- Ce produit est uniquement destiné à faire des massages. Il ne s'agit pas d'un dispositif médical et il ne doit pas être utilisé à des fins de traitements médicaux.
- Ne pas utiliser cet appareil avant de dormir, le sommeil pourrait en être altéré.
- Ne pas utiliser cet appareil au lit.
- Ne pas utiliser cet appareil sur des blessures.
- Les enfants doivent uniquement utiliser cet appareil sous la surveillance d'un adulte.
- Veuillez consulter votre docteur avant d'utiliser cet appareil si vous êtes actuellement sous traitement.

REMARQUES IMPORTANTES

- Vous devez respecter les instructions avant d'utiliser cet appareil. Afin d'être informé de tous les dangers encourus, veuillez lire ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
- Éteindre l'appareil après utilisation.
 - Ne pas ranger cet appareil dans ou à proximité de l'eau ou de zones humides.
 - Ne pas utiliser cet appareil dans la salle de bain.
 - Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants, des personnes handicapées ou des personnes sous traitement médical.
 - Tenir éloigné du feu.
 - Afin d'éviter tout risque d'incendie, n'utiliser à aucun moment cet appareil sur des couvertures ou des draps.
 - Ne pas faire fonctionner cet appareil tout en dormant.
 - Pour éviter tout dommage, ne pas démonter seul cet appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

NETTOYAGE :

Une fois que l'appareil a refroidi et est débranché, le nettoyer avec un chiffon sec. Ne pas laisser d'eau ou un autre liquide fuir à l'intérieur de l'appareil.

STOCKAGE :

Stocker dans un endroit sec.

USAGE



Épaule



Bras



Dos



Poitrine



Cuisse



Pied

FONCTIONNEMENT



Écran d'affichage

Mode

Intensité maximale

Intensité minimale

Alimentation

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Nom du produit : masseur électrique autonome Anmo

Modèle produit : Popmax

Tension nominale : 8,4 V

Puissance nominale : 24 W

Autonomie nominale : 1,5-2 heures

Matériels du produit : ABS, PP

Normes d'utilisation : GB4706.1-2005 GB4706.10-2008

PLEASE CAREFULLY READ THIS MANUAL AND KEEP IT IN A SAFE PLACE

SAFETY INFORMATION

- When the battery is fully charged, the indicator light on the adapter will turn green.
- The device cannot operate when the charging plug is inserted in the charging port.
- Do not leave the device unattended when it is running, especially in the presence of children.
- Do not cover any parts of the device when it is running.
- Do not leave the device running for longer than 15 minutes.
- Do not leave the device running over long periods of time as its surface will get hotter and hotter. Please wait until after the device has cooled before using it again.
- Do not allow this device to come into contact with skin.
- This product is for massage only. It is not a medical device and should not be used for medical treatment.
- Do not use this device before sleeping as your sleep will be affected.
- Do not use this device in bed.
- Do not use this device on injuries.
- Children must only use this device under adult supervision.
- Please consult your doctor before using this device if you are currently undergoing treatment.

IMPORTANT NOTES

You must comply with the instructions when using this device. In order to be aware of any dangers, please firstly read the manual before using this device.

- Turn the device off after use.
- Do not keep this device in or near water or damp areas.
- Do not use this device in the bathroom.
- The device unsuitable for use by children, people with disabilities or people receiving medical treatment.
- Keep the device away from fire.
- In order to avoid any fire hazards, do not use this device over foot coverings or bedding at any time.
- Do not run this device whilst sleeping.
- To avoid any damage, do not dismantle this device yourself.

CLEANING AND MAINTENANCE

CLEANING:

Once the device has cooled and is unplugged, clean with a dry cloth. Do not let water or other liquid leak inside the device.

STORAGE:

Store in a dry place.

PURPOSE



Shoulder



Arm



Back



Waist



Thigh



Foot

OPERATION



TECHNICAL PARAMETERS

Product name: Anmo autonomous electric massager

Product model: Popmax

Rated voltage: 8.4 V

Rated power: 24W

Rated time: 1.5-2 hours

Product materials: ABS PP

Standards for use: GB4706.1-2005 GB4706.10-2008

LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE GUT AUF

SICHERHEITSINFORMATIONEN

- Ist der Akku voll geladen, leuchtet die Anzeigeleuchte am Netzteil grün.
- Das Gerät kann nicht in Betrieb gehen, wenn der Lade-stecker in der Ladestation eingesteckt ist.
- Das Gerät im Betrieb nicht unbeaufsichtigt lassen, insbesondere nicht, wenn Kinder anwesend sind.
- Im Betrieb keinen Teil des Geräts abdecken.
- Das Gerät nicht länger als 15 min am Stück betreiben.
- Das Gerät nicht im Dauerbetrieb laufen lassen. Seine Oberfläche erwärmt sich anderenfalls immer mehr. Vor dem nächsten Einsatz warten, bis es wieder abge-kühlt ist.
- Das Gerät nicht in direkten Kontakt mit der Haut bringen.
- Dieses Produkt ist nur für Massagen bestimmt. Es ist kein Medizinprodukt und sollte nicht im Rahmen einer medizinischen Therapie eingesetzt werden.
- Das Gerät nicht vor dem Schlafengehen verwenden. Es könnte sein, dass Sie nach dem Gebrauch schlechter schlafen.
- Das Gerät nicht im Bett verwenden.
- Das Gerät bei Verletzung nicht verwenden.
- Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Wenn Sie in ärztlicher Behandlung sind: Vor dem Gebrauch des Geräts ärztlichen Rat einholen.

WICHTIGE HINWEISE

- Beim Gebrauch unbedingt die Anleitung beachten.
Um die Gefahren zu kennen, vor dem Gebrauch des Geräts zunächst die Bedienungsanleitung lesen.
- Das Gerät nach dem Gebrauch abschalten.
 - Das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder Be-reichen mit hoher Feuchtigkeit aufbewahren.
 - Das Gerät nicht im Badezimmer verwenden.
 - Das Gerät ist nicht zur Verwendung durch Kinder, Menschen mit Behinderung und Personen geeignet, die in medizinischer Behandlung sind.
 - Von Feuer fernhalten.
 - Um jede Brandgefahr zu vermeiden, das Gerät nicht auf Tages- oder Bettdecken betreiben.
 - Das Gerät nicht beim Schlafen verwenden.
 - Um Schäden zu vermeiden, das Gerät nicht selbst zerlegen.

REINIGUNG UND PFLEGE

REINIGUNG:

Wenn das Gerät ausgesteckt und abgekühlt ist, mit einem trockenen Tuch reinigen. Es darf kein Wasser oder sonstige Flüssigkeit in das Gerät gelangen.

AUFBEWAHRUNG:

An einem trockenen Ort aufbewahren.

ZWECK



Schulter



Arm



Rücken



Taille



Oberschenkel



Fuß

BETRIEB



Display

Modus

Höhere Intensität

Geringere Intensität

Stromversorgung

TECHNISCHE DATEN

Produktbezeichnung: elektrisches massagegerät Anmo

Produktmodell: Popmax

Nennspannung: 8,4 V

Nennleistung: 24 W

Nennzeit: 1,5-2 Stunden

Produktmaterialien: ABS PP

Normen für den Gebrauch: GB4706.1-2005 GB4706.10-2008

INSTRUCCIONES IMPORTANTES. MANTENGA PARA USO FUTURO: LEA CUIDADOSAMENTE

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Una vez cargada completamente la batería, el piloto del adaptador se pondrá en verde.
- El aparato no puede funcionar con el enchufe de carga introducido en el puerto de carga.
- Mantenga siempre vigilado el aparato durante su funcionamiento, principalmente ante la presencia de menores.
- No cubra ninguna de las piezas del aparato durante su funcionamiento.
- No deje el aparato encendido más de 15 minutos.
- No deje el aparato encendido durante mucho tiempo, ya que su superficie alcanzará una temperatura cada vez más elevada. Espere a que el aparato se haya enfriado antes de volver a utilizarlo.
- Evite el contacto del aparato con la piel.
- Este producto solo podrá utilizarse para dar masajes. No constituye un aparato médico y no debe utilizarse para tratamientos médicos.
- No utilice este aparato antes de ir a dormir, ya que afectará al sueño.
- No utilice este aparato en la cama.
- No utilice este aparato sobre heridas o lesiones.
- Los menores solo podrán utilizar este aparato bajo la vigilancia de un adulto.
- Póngase en contacto con su médico antes de utilizar este aparato si está bajo tratamiento.

NOTAS IMPORTANTES

- Debe respetar las instrucciones cuando utilice este aparato. Para conocer los riesgos, lea en primer lugar el manual antes de utilizar este aparato.
- Apague el aparato tras utilizarlo.
 - No sumerja este aparato en agua ni lo coloque cerca de esta o de zonas húmedas.
 - No utilice este aparato en el cuarto de baño.
 - Este aparato no es apto para menores, personas con capacidad reducida o personas bajo tratamiento médico.
 - Mantenga el aparato lejos del fuego.
 - Para evitar cualquier peligro de incendio, nunca utilice este aparato sobre coberturas para pies o ropa de cama.
 - No utilice este aparato mientras duerme.
 - Para evitar daños, no desmonte el aparato sin la ayuda de un especialista.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

LIMPIEZA:

Una vez enfriado y desenchufado el aparato, límpielo con un paño seco. Evite la entrada de agua o cualquier otro líquido en el aparato.

ALMACENAMIENTO:

Guárdelo en un lugar seco

FINALIDAD



Hombro



Brazo



Espalda



Cintura



Muslo



Pie

FUNCIONAMIENTO



Pantalla de visualización

Modo

Subir la intensidad

Bajar la intensidad

Potencia

PARÁMETROS TÉCNICOS

Nombre del producto: masajeador eléctrico Anmo

Modelo del producto: Popmax

Tensión nominal: 8,4 V

Potencia nominal: 24 W

Tiempo nominal: 1,5-2 horas

Materiales del producto: ABS PP

Normas de uso: GB4706.1-2005 GB4706.10-2008

INSTRUÇÕES IMPORTANTES. MANTENHA O USO FUTURO: LEIA CUIDADOSAMENTE

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

- Quando a bateria está totalmente carregada, a luz do indicador no adaptador fica verde.
- O dispositivo não pode funcionar quando a ficha do carregador estiver ligada à porta de carregamento.
- Não deixe o dispositivo sem vigilância quando está a funcionar, sobretudo na presença de crianças.
- Não tape nada no dispositivo quando este estiver a funcionar.
- O dispositivo não deve funcionar por um período superior a 15 minutos.
- O dispositivo não deve funcionar durante longos períodos de tempo porque a sua superfície ficará cada vez mais quente. Aguarde que o dispositivo arrefeça até voltar a utilizá-lo.
- O dispositivo não deve entrar em contacto com a pele.
- Este produto destina-se exclusivamente a massagens. Não se trata de um dispositivo médico e não deve ser utilizado para tratamento médico.
- Não utilize este dispositivo antes de dormir porque irá afetar o sono.
- Não utilize este dispositivo na cama.
- Não utilize este dispositivo em ferimentos.
- As crianças só devem utilizar este dispositivo sob supervisão de um adulto.
- Consulte o médico antes de utilizar este dispositivo se estiver a fazer algum tratamento.

NOTAS IMPORTANTES

Siga as instruções quando utilizar este dispositivo.

Antes de utilizar este dispositivo, leia primeiro este manual para ficar ciente dos perigos.

- Desligue o dispositivo depois de o utilizar.
- Mantenha o dispositivo afastado de água ou de lugares húmidos.
- Não utilize este dispositivo na casa-de-banho.
- O dispositivo é inadequado para crianças, pessoas portadoras de deficiência ou em tratamento médico.
- Mantenha o dispositivo afastado do fogo.
- Para evitar o perigo de incêndio, nunca utilize este dispositivo por cima de pantufas ou de roupa de cama.
- Não coloque o dispositivo a funcionar enquanto estiver a dormir.
- Para evitar danos, não desmonte este dispositivo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

LIMPEZA:

Limpe o dispositivo com um pano seco depois de ter arrefecido. Não deixe entrar água ou outro líquido para dentro do dispositivo.

CONSERVAÇÃO:

Guardar num local seco.

OBJETIVO



Ombro



Braço



Costas



Peito



Coxa



Pé

FUNCIONAMENTO



Ecrã

Modo

Intensidade alta

Intensidade baixa

Potência

PARÂMETROS TÉCNICOS

Designação do produto: massajador elétrico Anmo

Modelo do produto: Popmax

Tensão nominal: 8,4 V

Potência nominal: 24 W

Tempo calculado: 1,5-2 horas

Materiais do produto: ABS PP

Normas de utilização: GB4706.1-2005 GB4706.10-2008

Nature & Découvertes
11 rue des Etangs Gobert
78000 Versailles (France)
www.natureetdecouvertes.com
N°service client : +33(0)1 8377 0000



Conforme aux normes européennes.
Compliant with European standards.
Entspricht europäischen Normen.
Conforme con las normas europeas.
Em conformidade com as normas europeias.



Ce produit est destiné pour un usage en intérieur uniquement.
This product is intended for indoor use only.
Dieses Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
Este producto está previsto para un uso exclusivo en interiores.
Este produto destina-se apenas a ser utilizado no interior.



Ce produit doit être collecté par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique.
This product must be collected by a specialist service and must not be disposed of with household waste.
Dieses Produkt ist als Abfall einer gesonderten Verwertung zuzuführen und darf nicht über den regulären Hausmüll entsorgt werden.
Este producto debe ser recolectado por un sector específico y no debe ser lanzado en un contenedor convencional.
Este produto deve ser coletado por um setor específico e não deve ser jogado em um recipiente convencional.